





©202028 DAF Trucks N.V., Eindhoven,  
Pays-Bas.

Dans l'intérêt d'un développement continu de ses produits, DAF se réserve le droit de modifier à tout moment et sans préavis leurs caractéristiques et équipements.

Toute reproduction, enregistrement et/ou transmission d'une partie ou de la totalité du contenu de cette publication par quelque procédé que ce soit - mécanique, électronique, photocopie ou autre - est interdit sans l'autorisation écrite préalable de DAF Trucks N.V.



**GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE**



## SOMMAIRE

	Page	Date
<b>1. SÉCURISATION DU VÉHICULE</b> .....	1-1 .....	202028
1.1 Coupure du moteur .....	1-1 .....	202028
1.2 Interrupteur principal .....	1-2 .....	202028
1.3 Batteries .....	1-4 .....	202028
1.4 Airbag .....	1-5 .....	202028
1.5 Liquides .....	1-7 .....	202028
1.6 Unité de régénération .....	1-9 .....	202028
<b>2. STABILISATION DU VÉHICULE</b> .....	2-1 .....	202028
2.1 Réglage du siège .....	2-1 .....	202028
2.2 Châssis à suspension pneumatique .....	2-2 .....	202028
2.3 Suspension de cabine .....	2-3 .....	202028
<b>3. LIBÉRATION D'UN CHAUFFEUR COINCÉ</b> .....	3-1 .....	202028
3.1 Types de cabines .....	3-1 .....	202028
3.2 Dimensions de cabine .....	3-2 .....	202028
3.3 Ouverture de la calandre .....	3-5 .....	202028
3.4 Portes .....	3-6 .....	202028
3.5 Verrou de porte .....	3-7 .....	202028
3.6 Réglage mécanique du volant .....	3-8 .....	202028
3.7 Réglage du volant .....	3-9 .....	202028
<b>4. INFORMATIONS CONCERNANT LE REMORQUAGE</b> .....	4-1 .....	202028
4.1 Dépose de l'arbre de transmission .....	4-1 .....	202028
4.2 Desserrage du frein de stationnement .....	4-2 .....	202028
4.3 Remorquage .....	4-3 .....	202028
<b>5. INFORMATIONS CONCERNANT LE LEVAGE</b> .....	5-1 .....	202028
5.1 Levage à l'avant ou à l'arrière .....	5-1 .....	202028
5.2 Mise sur cric des essieux avant à suspension mécanique .....	5-2 .....	202028
5.3 Mise sur cric à l'arrière .....	5-3 .....	202028



# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

Sommaire

1



### 1. SÉCURISATION DU VÉHICULE

#### 1.1 COUPURE DU MOTEUR

##### Contacteur d'allumage

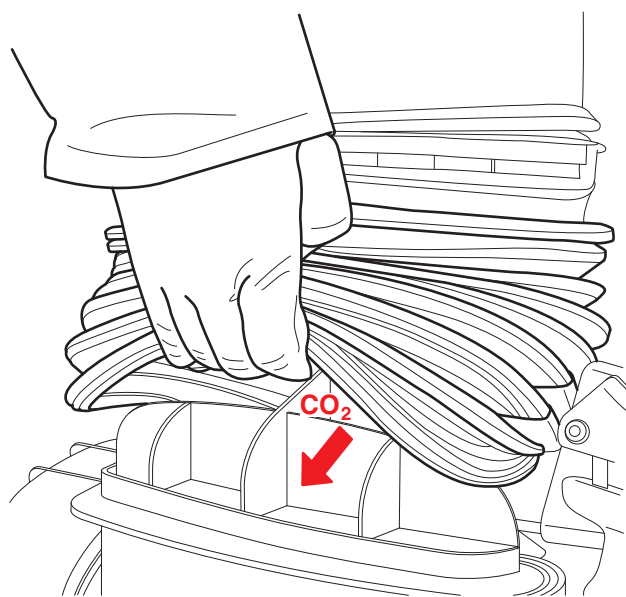
Si le contacteur d'allumage est accessible, essayer d'arrêter le moteur en coupant le contact.

##### CO<sub>2</sub>

Une alternative consiste à injecter du CO<sub>2</sub> dans l'entrée d'air. Le moteur ne reçoit plus suffisamment d'oxygène et par conséquent s'arrête.

L'entrée d'air est accessible par l'arrière de la cabine.

Tout d'abord, relever le soufflet en caoutchouc et injecter du CO<sub>2</sub> dans la moitié inférieure à l'aide d'un extincteur.



G001281

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

## Sécurisation du véhicule

### 1.2 INTERRUPTEUR PRINCIPAL

1

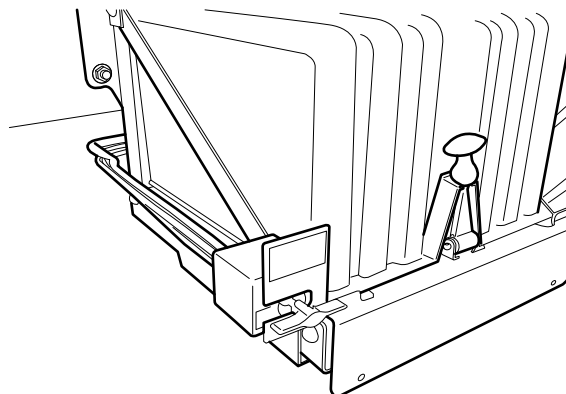
Le cas échéant, en fonction de la version de véhicule, l'interrupteur principal peut être commandé mécaniquement ou électroniquement.

L'interrupteur peut être utilisé pour **couper** l'alimentation du **véhicule** par les **batteries** (à l'exception du tachygraphe).

#### Interrupteur principal électronique

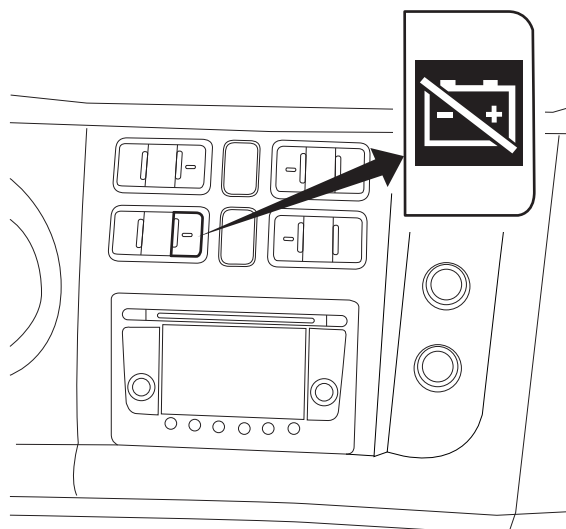
L'interrupteur principal électronique ne coupe pas immédiatement l'alimentation après avoir été actionné, mais après un délai de 10 secondes. Cette temporisation permet de respecter les régulations de contrôle des divers systèmes électriques du véhicule.

Interrupteur principal électronique (placé généralement près des batteries).



G002344

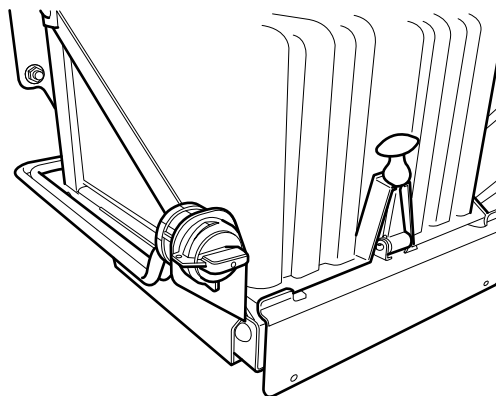
Si le véhicule est équipé d'un interrupteur principal électronique, la console centrale dans la cabine possède également un interrupteur.



E505013

### Interrupteur principal mécanique

En revanche, les interrupteurs principaux mécaniques disposent uniquement d'un interrupteur placé à l'extérieur de la cabine.



G002345

1

### 1.3 BATTERIES

#### Emplacement des batteries

Les batteries se trouvent sur les côtés gauche et droit du cadre de châssis, ou à l'arrière du châssis.

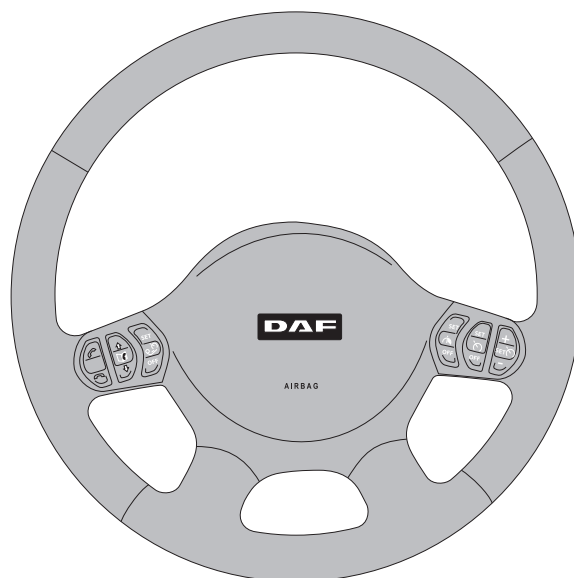
#### Débranchement des batteries

1. Couper le contact.
2. Mettre tous les équipements électriques hors tension.
3. Déposer le couvercle de batterie.
4. Déconnecter la cosse de la batterie du pôle négatif.
5. Déconnecter la cosse de la batterie du pôle positif.
6. Maintenir les câbles positif et négatif ensemble pour décharger le courant stocké dans les condensateurs.
7. Fixer les câbles ; s'assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec les bornes.

### 1.4 AIRBAG



**AVERTISSEMENT !** Les modules d'airbag et les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont des systèmes pyrotechniques qui contiennent une charge explosive.



G001309

Les véhicules équipés d'un système d'airbags et de prétensionneurs de ceinture de sécurité sont reconnaissables à l'autocollant portant un symbole d'airbag apposé sur le pare-brise. De plus, le volant comporte un marquage « AIRBAG » bien visible. Un véhicule avec airbag est en outre équipé d'un prétensionneur de ceinture de sécurité automatique.



1

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

## Sécurisation du véhicule

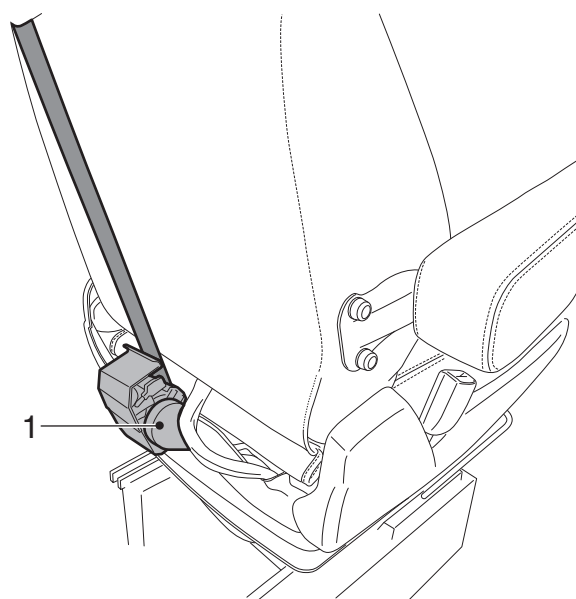
### 1 Prétensionneur de ceinture de sécurité

Le prétensionneur de ceinture de sécurité automatique est monté à l'arrière des sièges conducteur et passager.

1

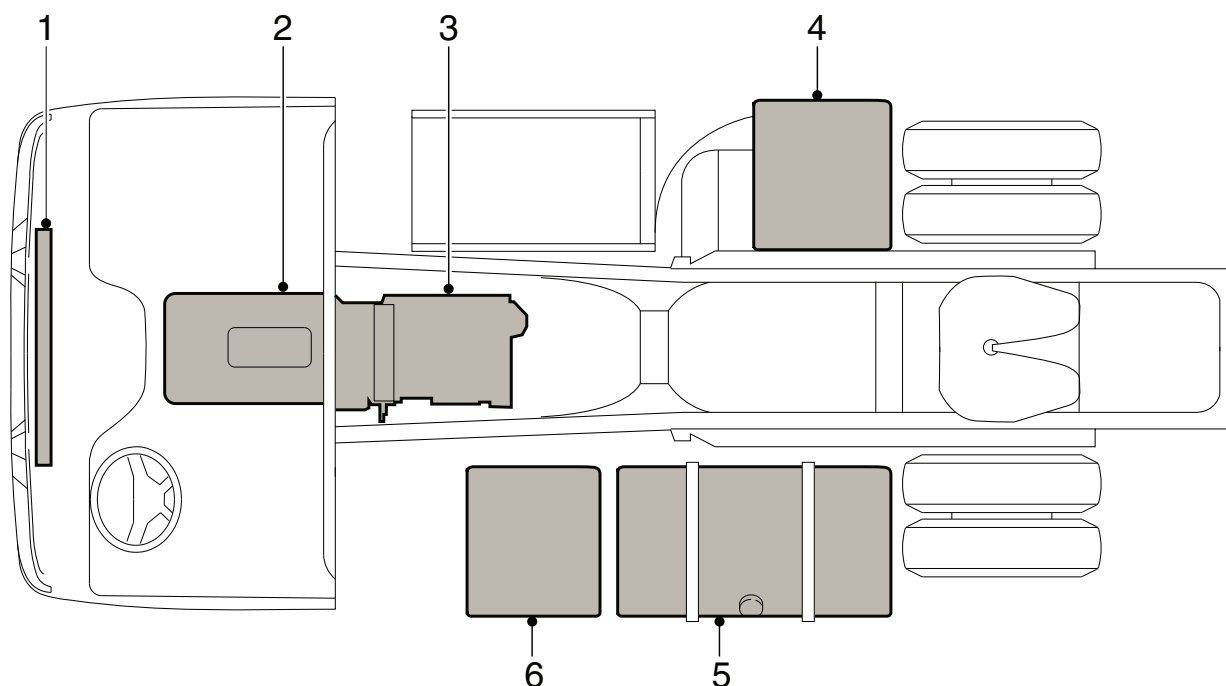
#### Consignes de sécurité

- Ne placer aucun objet à proximité d'un airbag non déployé
- Avant de procéder à une opération sur le système d'airbag, il faut :
  1. couper le contact ;
  2. couper l'interrupteur principal ;
  3. déposer la cosse de batterie du pôle négatif de la batterie ;
  4. attendre au moins 30 secondes.
- Ne jamais débrancher un connecteur électrique des circuits de l'airbag ou du prétensionneur de ceinture de sécurité lorsque l'unité de commande électronique est alimentée.



G001312

### 1.5 LIQUIDES



- 1 Liquide de refroidissement : 48 litres
- 2 Huile moteur : 17-23,5 litres
- 3 Huile de la boîte de vitesses : 14 litres
- 4 AdBlue : 25 ou 50 litres
- 5 Carburant : jusqu'à 430 litres
- 6 Acide de batterie

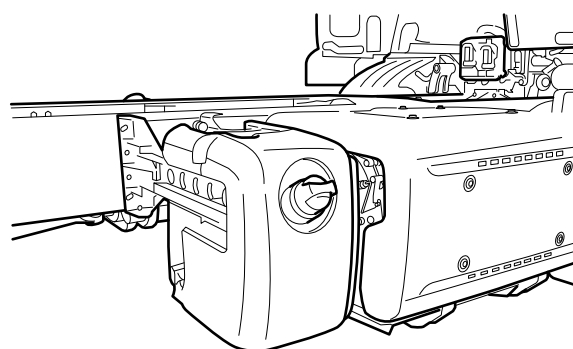
K104001

La contenance et la position des réservoirs dépendent du type de véhicule.

#### AdBlue

L'AdBlue est un liquide non inflammable, non toxique, incolore, inodore et soluble dans l'eau. L'AdBlue est un liquide composé de 32,5 % d'urée et de 67,5 % d'eau.

L'AdBlue doit satisfaire à la norme DIN 70070.



i403576

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

## Sécurisation du véhicule

1

### Hautes températures

Si l'AdBlue est chauffé dans le réservoir à 50 °C pendant une période prolongée, des vapeurs d'ammoniaque peuvent être générées par l'AdBlue en décomposition. Les vapeurs d'ammoniaque ont une odeur forte. Pour cette raison, éviter autant que possible d'inhaler des vapeurs d'ammoniaque lors de la dépose du bouchon de remplissage d'AdBlue. Ces concentrations de vapeurs d'ammoniaque ne sont ni toxiques ni dangereuses pour la santé.

### Basses températures

L'AdBlue gèle à une température d'environ -11 °C.



#### **AVERTISSEMENT !**

#### **Consignes de sécurité concernant l'AdBlue**

- **Éviter tout contact direct avec la peau.**
- **En cas de contact cutané, rincer abondamment à l'eau.**
- **En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau pendant au moins 15 minutes et consulter un médecin.**
- **En cas d'ingestion, se rincer abondamment la bouche, ne pas provoquer le vomissement.**
- **Utiliser dans des locaux aérés.**

#### **Procédure en cas de projection**

- **Rincer abondamment à l'eau.**

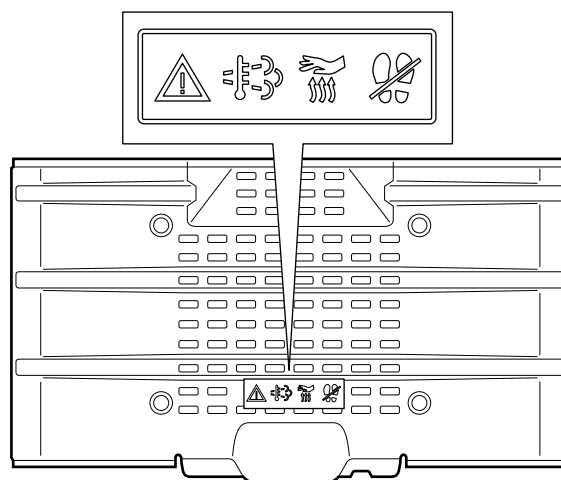


### 1.6 UNITÉ DE RÉGÉNÉRATION

Pendant la régénération, les gaz d'échappement, les environs de l'unité de régénération et la passerelle peuvent atteindre des températures élevées, susceptibles de blesser les personnes se trouvant à proximité.



**AVERTISSEMENT ! Il existe un risque d'incendie ou de situation dangereuse si la température peut enflammer des matériaux inflammables.**



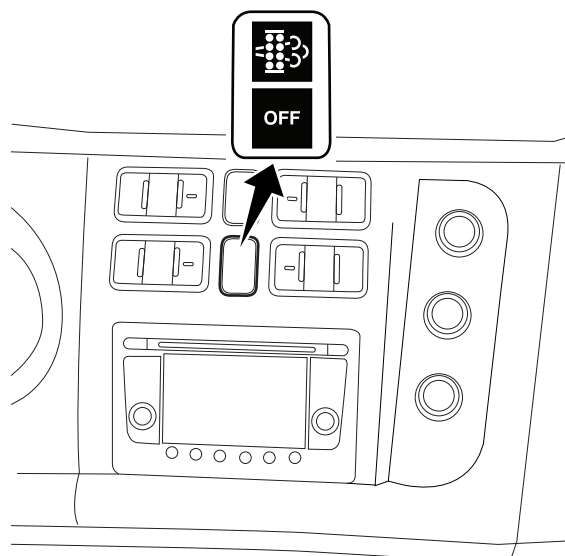
G001936

#### Coupure de l'unité de régénération

Régler l'interrupteur sur la position ARRÊT pour arrêter ou empêcher la régénération.



**REMARQUE :** L'arrêt de la régénération n'est possible que sur un nombre limité de spécifications de véhicules, où l'interrupteur DPF a une fonction « ARRÊT ».



G002346

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

Sécurisation du véhicule

1

## 2. STABILISATION DU VÉHICULE

### 2.1 RÉGLAGE DU SIÈGE



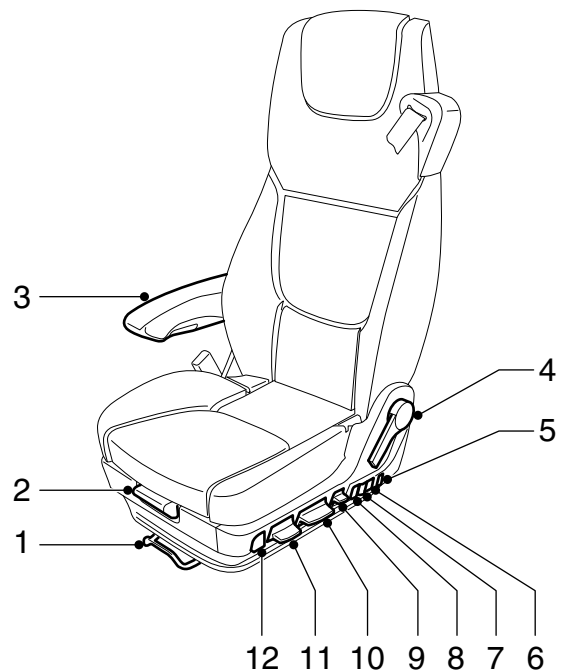
*REMARQUE : Avant de déposer le siège, veiller à respecter les instructions de sécurité si le véhicule est équipé d'un airbag et par conséquent d'un prétensionneur de ceinture de sécurité automatique.*



*REMARQUE : Il est possible de régler le siège lorsque la pression d'air du véhicule est d'au moins 7 bar.*

#### Réglages des sièges

- 1 Réglage de longueur du siège.
- 2 Réglage de longueur du coussin de siège.
- 3 Accoudoir (en option).
- 4 Réglage de l'inclinaison du dossier.
- 5 Chauffage du coussin de siège (uniquement sur le siège chauffeur).
- 6 Réglage du soutien lombaire supérieur (uniquement sur le siège confort).
- 7 Réglage du soutien lombaire inférieur (uniquement sur le siège confort).
- 8 Réglage du soutien latéral (uniquement sur le siège confort).
- 9 Amortisseur vertical.
- 10 Réglage de la hauteur d'assise.
- 11 Réglage de l'inclinaison du siège.
- 12 Abaissement rapide.



10. Réglage de la hauteur du siège



11. Réglage de l'inclinaison du siège



12. Abaissement rapide  
Bouton vers le bas (siège en position de conduite) : position la plus basse du siège.  
Bouton vers le haut (avec le siège abaissé) : dernière hauteur réglée du siège.

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

## Stabilisation du véhicule

### 2.2 CHÂSSIS À SUSPENSION PNEUMATIQUE

#### Généralités

Sur ce type de véhicule, une télécommande permet de régler la hauteur du châssis. La télécommande est située contre la console du siège du chauffeur.



*REMARQUE : Cette unité de commande ne fonctionne que lorsque le contact est mis.*



*REMARQUE : Sauf indication contraire, les touches ne doivent être enfoncées qu'une seule fois et brièvement.*

#### Télécommande A



sélection de l'arrière du tracteur



réglage automatique de la hauteur de châssis normale



relevage du châssis à une hauteur prédéfinie



identique à M1, mais pour une hauteur de châssis différente



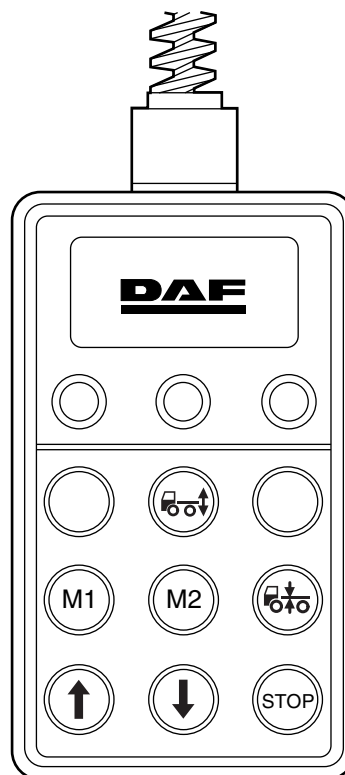
relevage des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée



abaissement des extrémités du châssis sélectionnées lorsque la touche est relâchée



arrêt de toutes les actions de réglage

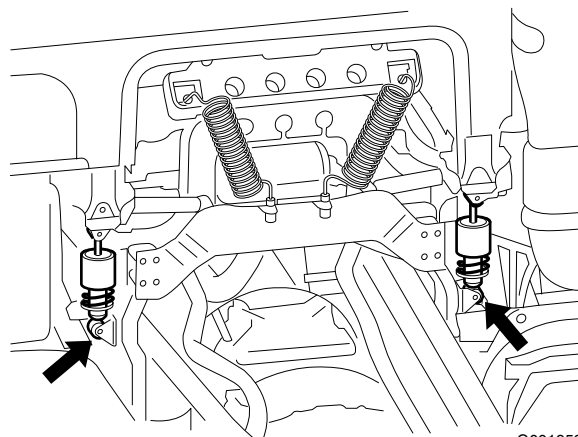


C900268

### 2.3 SUSPENSION DE CABINE

La cabine est équipée d'une suspension mécanique.

#### Suspension mécanique arrière de cabine



#### Suspension mécanique avant de cabine

À l'avant, la cabine peut présenter des blocs en caoutchouc ou des ressorts. Ils sont accessibles en déposant la calandre inférieure et, si nécessaire, les panneaux de phares.

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

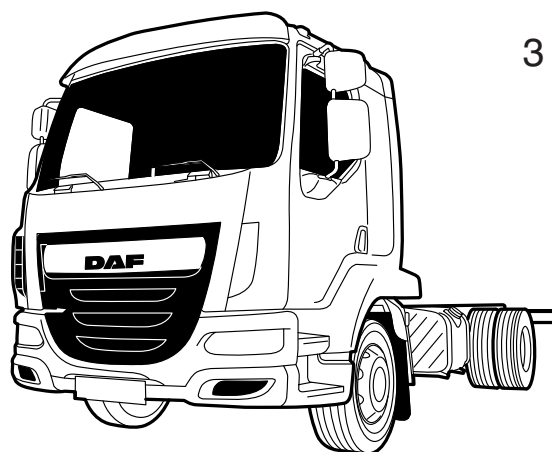
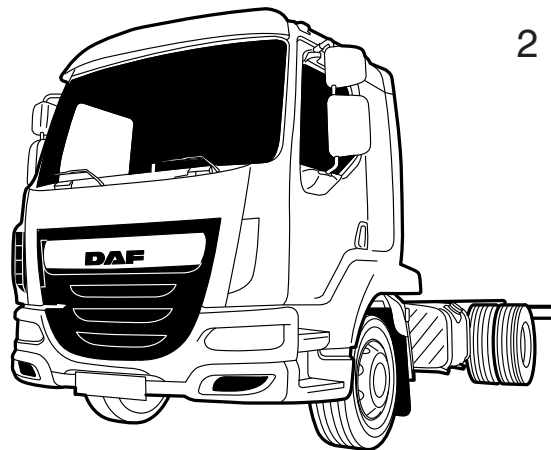
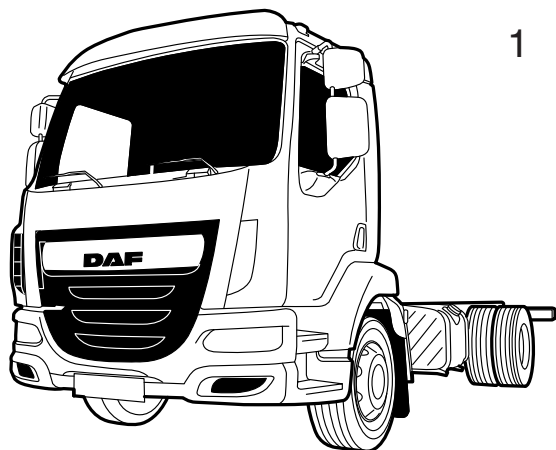
---

Stabilisation du véhicule

1

### 3. LIBÉRATION D'UN CHAUFFEUR COINCÉ

#### 3.1 TYPES DE CABINES



- 1 Day Cab
- 2 Extended Day Cab
- 3 Sleeper Cab

G002348



**REMARQUE :** La **porte d'accostage en option** est disponible uniquement du côté passager. Les véhicules équipés de la porte d'accostage ont une vitre coulissante à commande électrique.

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

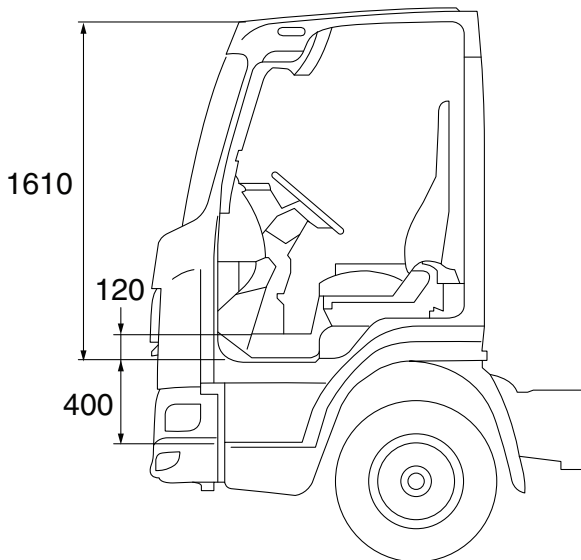
## Libération d'un chauffeur coincé

### 3.2 DIMENSIONS DE CABINE

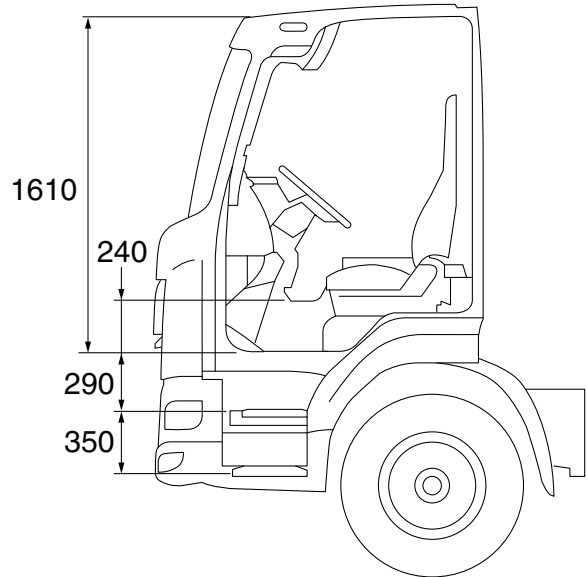
Les dimensions extérieures depuis le sol varient en fonction de la taille des pneus, de la suspension choisie, de la charge et des réglages.

1

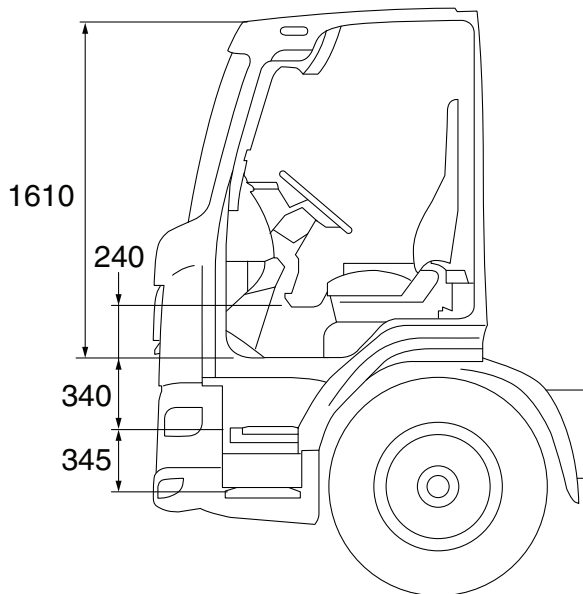
#### Day Cab



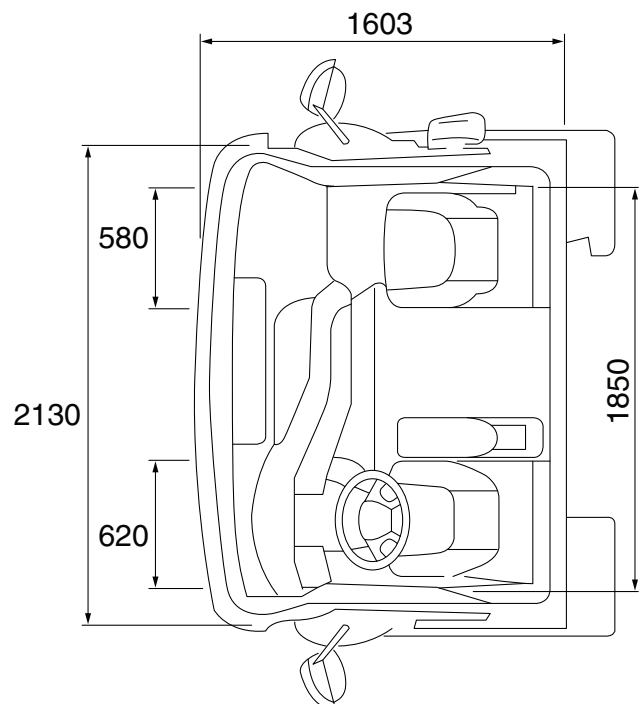
8-12t



14-16t



19t

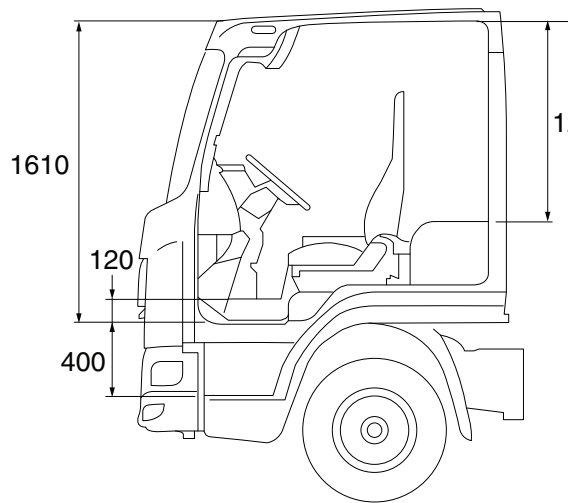


8-12t

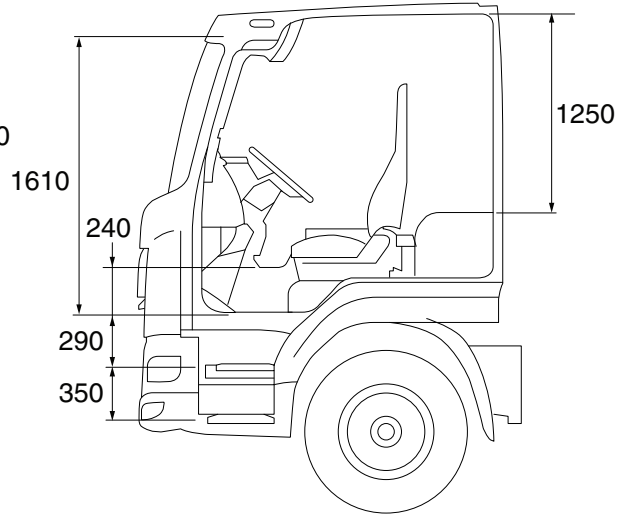
G002442



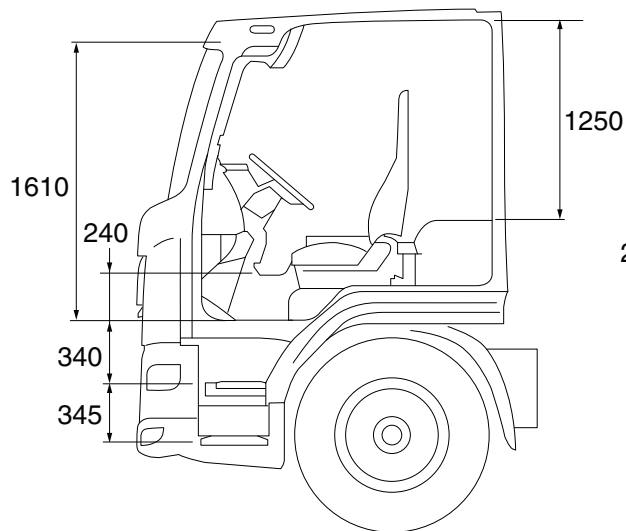
### Extended Day Cab



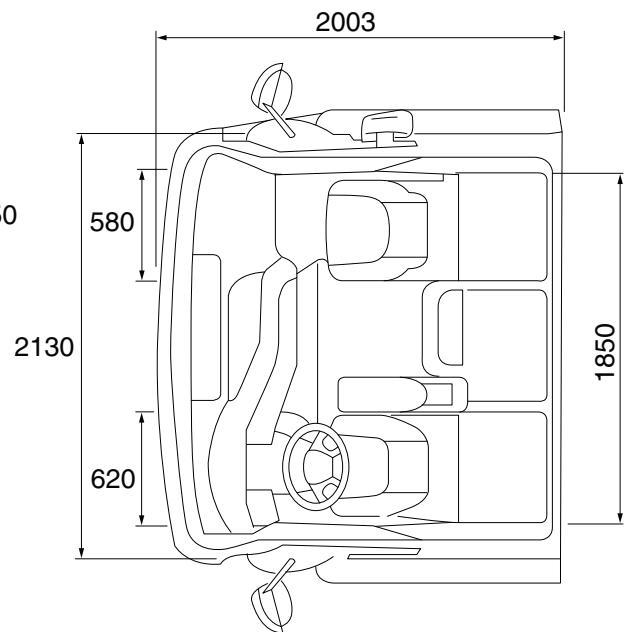
8-12t



14-16t



19t



14-16t

G002445

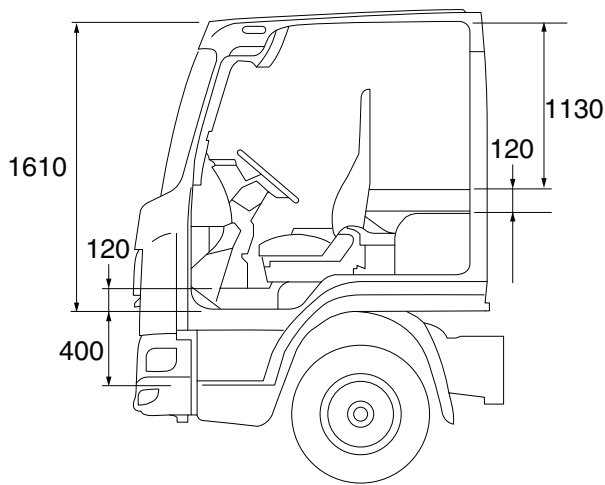
1

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

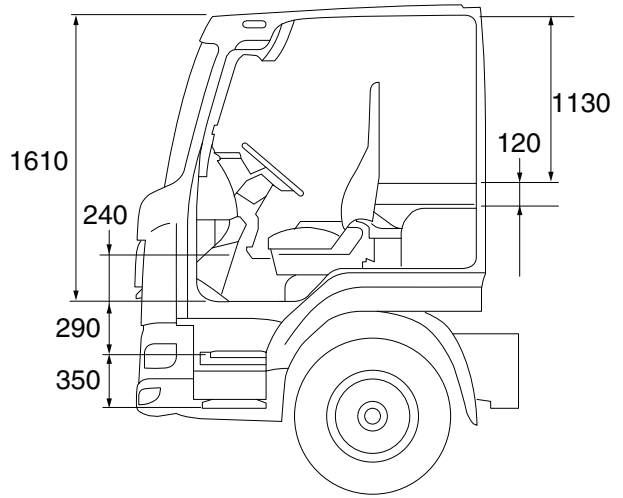
## Libération d'un chauffeur coincé

### Sleeper Cab

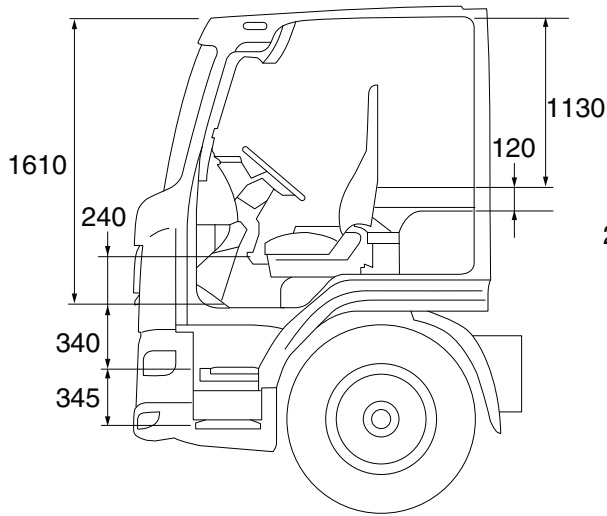
1



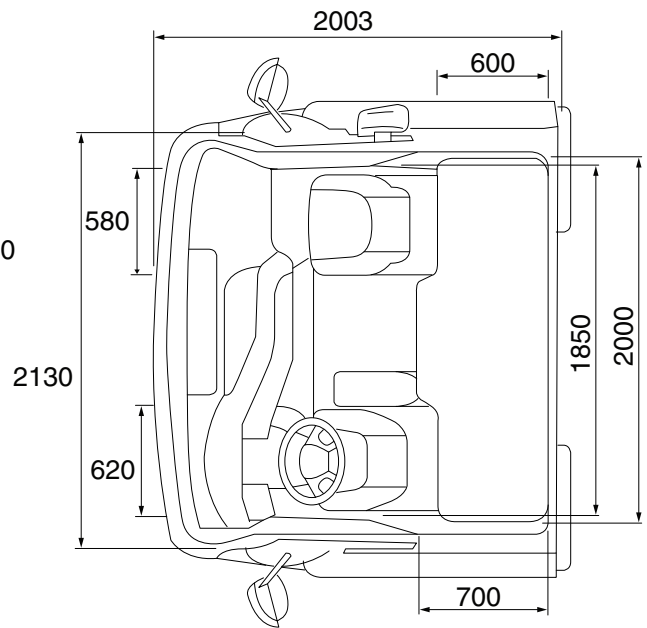
8-12t



14-16t



19t



19t

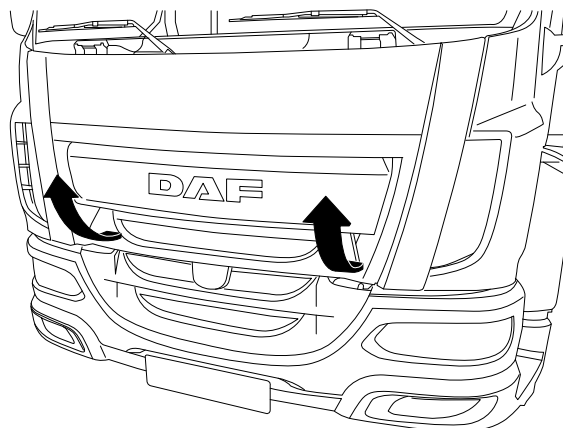
G002446

### 3.3 OUVERTURE DE LA CALANDRE

1. Ouvrir le panneau frontal en le saisissant par le bas et en le tirant vers le haut.



*REMARQUE : Le panneau frontal bascule vers le haut et est maintenu dans cette position par deux vérins à gaz.*



G002349-2

1

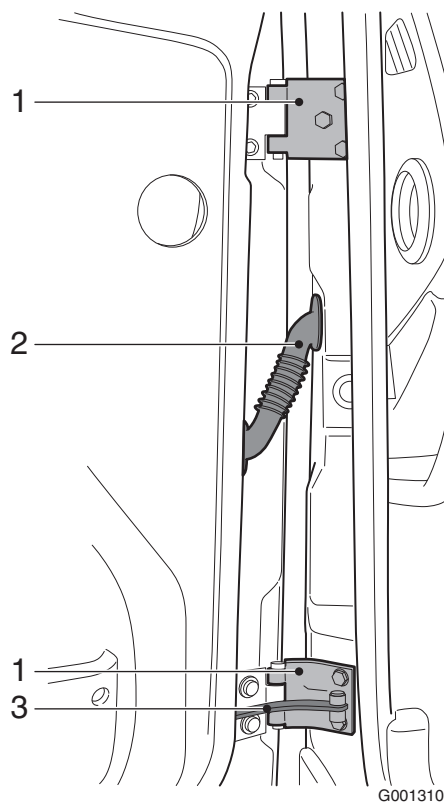
# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

## Libération d'un chauffeur coincé

### 3.4 PORTES

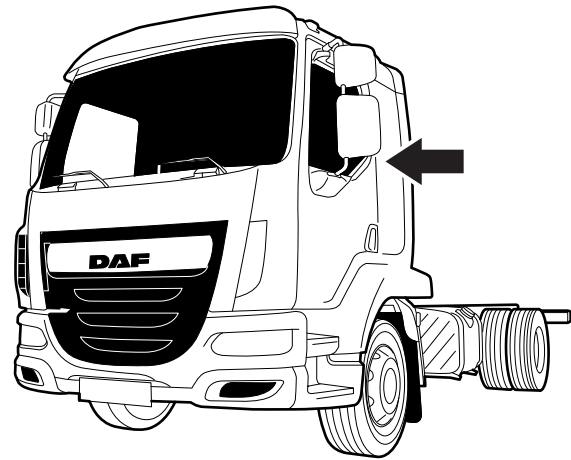
- 1 Charnière
- 2 Faisceau de câblage
- 3 Butée de porte

1



### 3.5 VERROU DE PORTE

Le verrou de porte est installé au-dessus de la poignée de porte. La position est indiquée sur l'image.



G002350

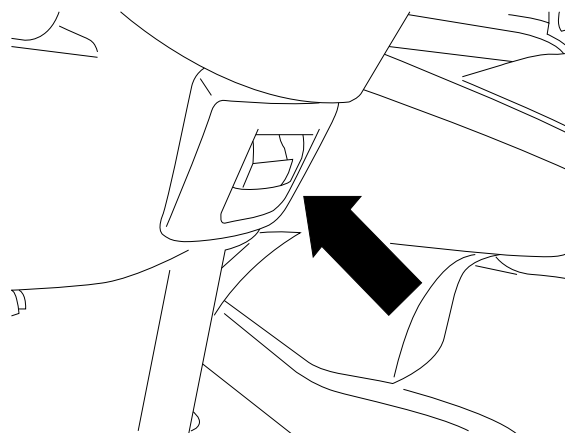
1

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

Libération d'un chauffeur coincé

## 3.6 RÉGLAGE MÉCANIQUE DU VOLANT

Pour le réglage, tirer la poignée vers soi tout en plaçant la colonne de direction dans la position souhaitée. La colonne de direction est de nouveau verrouillée en lâchant la poignée.



G002351

1

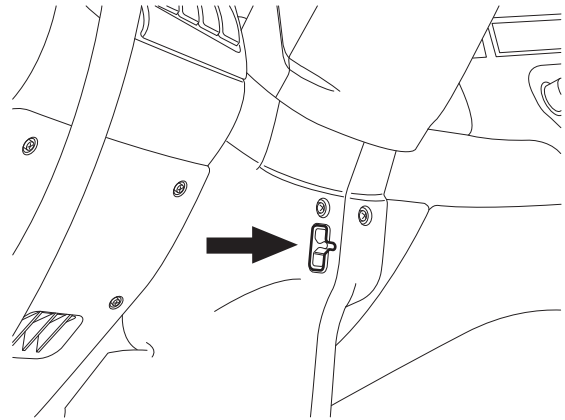
### 3.7 RÉGLAGE DU VOLANT



*REMARQUE : Il est possible de régler le volant lorsque la pression d'air du véhicule (circuit 4) est d'au moins 7 bar.*



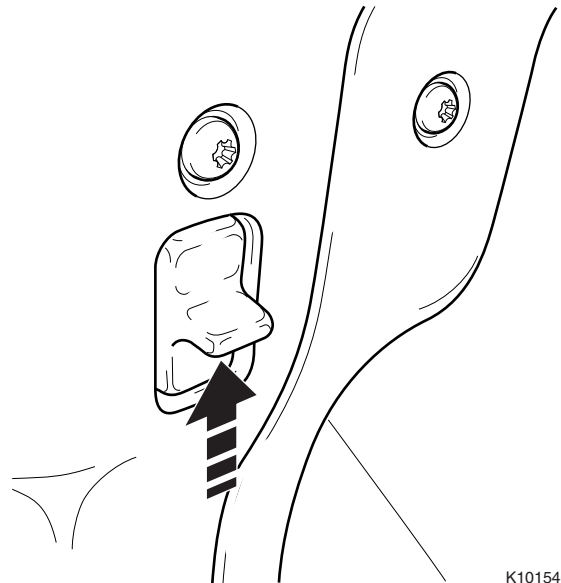
**AVERTISSEMENT !** Lorsque les flexibles d'air de la suspension de cabine sont coupés, l'alimentation en air nécessaire au réglage du volant est également coupée.



G001293

#### Réglage

Pousser l'interrupteur à deux positions vers le haut. La colonne de direction est temporairement déverrouillée. Il est alors possible de régler la hauteur et de modifier l'inclinaison du volant.



K101546

#### Verrouillage

Pousser l'interrupteur à deux positions vers le bas. La colonne de direction est verrouillée.



*REMARQUE : L'interrupteur à deux positions émet un léger sifflement lors du réglage du volant. Lorsque l'on omet de verrouiller la colonne de direction, cette dernière est automatiquement verrouillée environ 20 - 30 secondes après la commande de l'interrupteur.*

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

Libération d'un chauffeur coincé

1



## 4. INFORMATIONS CONCERNANT LE REMORQUAGE

### 4.1 DÉPOSE DE L'ARBRE DE TRANSMISSION

- S'assurer que le frein de stationnement est serré.
- Desserrer les boulons de l'arbre de transmission côté essieu arrière, et ne pas les déposer.



*REMARQUE : Si, par accident, l'arbre de transmission tombe au sol pendant le remorquage, il est entraîné par le véhicule. Dans une autre situation, la chute de l'arbre de transmission endommage gravement le véhicule, la route et les alentours.*

- Desserrer le palier.
- Maintenir l'arbre lors de la dépose des boulons.
- Fixer les paliers sur l'arbre.
- Fixer l'arbre sur le châssis.
- Couvrir le joint de l'arbre d'entraînement avec un sac en plastique.

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

Informations concernant le remorquage

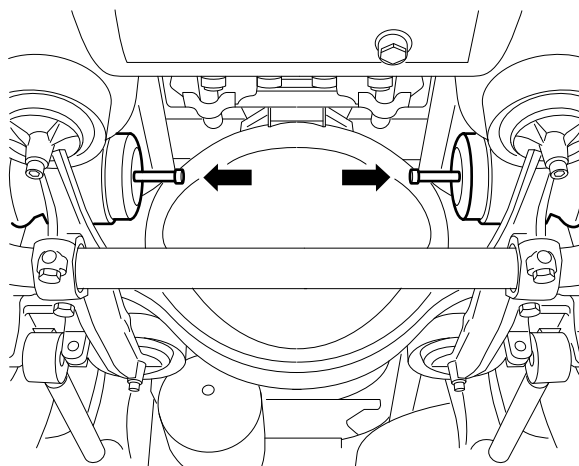
## 4.2 DESSERRAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT



### AVERTISSEMENT !

- **Ne jamais relâcher le frein de stationnement lorsque le véhicule se trouve dans une pente sans prendre de mesures de précaution.**

**Un desserrage du frein de stationnement sur une pente entraîne un déplacement involontaire du véhicule. Des personnes pourraient alors être blessées et le véhicule pourrait être endommagé.**



1. Placer des cales devant et derrière les roues.



**REMARQUE :** Il est **interdit** d'utiliser une clé à douille pour dévisser la vis de desserrage.

R601642

2. À l'aide d'une clé polygonale, tourner la vis de desserrage dans le sens antihoraire jusqu'à la butée.
3. Répéter cette opération pour chaque cylindre de frein à ressort.



**REMARQUE :** Placer une étiquette d'avertissement d'absence de freins sur le volant.

4. Remettre le frein de stationnement en état de marche en tournant les vis de desserrage au maximum dans le sens horaire et en les serrant au couple de 45 Nm (75 Nm pour la vis de desserrage avec tige de commande). Lors de cette opération, la pression dans le circuit du cylindre de frein à ressort doit être de 6,5 bars minimum.

### 4.3 REMORQUAGE

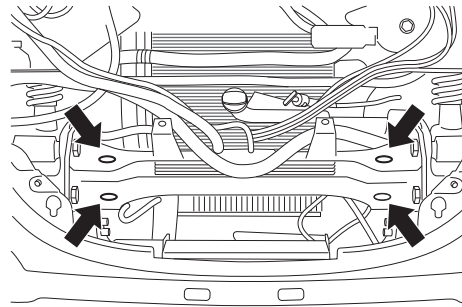
Il est possible d'installer un anneau de remorquage derrière la calandre.

Pour ce type d'opération, toujours utiliser une barre de remorquage. Ne déroger à ce principe qu'en cas d'urgence.

Lors du remorquage et lorsque le contact est établi, des messages d'erreur peuvent s'afficher sur l'écran principal.



**REMARQUE :** Les valeurs maximales de distance, de poids et de vitesse autorisées dépendent des législations nationales.



K103829

Les tracteurs peuvent être équipés d'un petit crochet de remorquage à l'arrière du châssis. Utiliser uniquement ce crochet de remorquage pour manœuvrer des remorques légères.

#### Remorquage par un autre véhicule



**AVERTISSEMENT !** Le remorquage d'un véhicule à pleine charge ou d'un véhicule tractant une remorque peut entraîner un comportement instable du véhicule dans des situations de conduite critiques s'appliquant au remorquage et/ou au véhicule remorqué. Ce problème peut provoquer des situations très dangereuses. Des forces et des tensions élevées exercées sur le châssis et la chaîne cinématique des véhicules peuvent également entraîner un endommagement des véhicules.

- Ne pas remorquer un véhicule chargé à plein ou attelé à une remorque.

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

## Informations concernant le remorquage



**AVERTISSEMENT !** Le véhicule remorqué peut occuper une position asymétrique (à gauche ou à droite) par rapport à l'arrière du véhicule tracteur. Le remorquage à un angle supérieur à 20° par rapport à l'axe central du véhicule peut causer l'instabilité du véhicule tracteur et/ou du véhicule remorqué, dans des conditions de conduite critiques. Ce problème peut provoquer des situations très dangereuses. Des forces et des tensions élevées exercées sur le châssis et la chaîne cinématique des véhicules peuvent également entraîner un endommagement des véhicules.

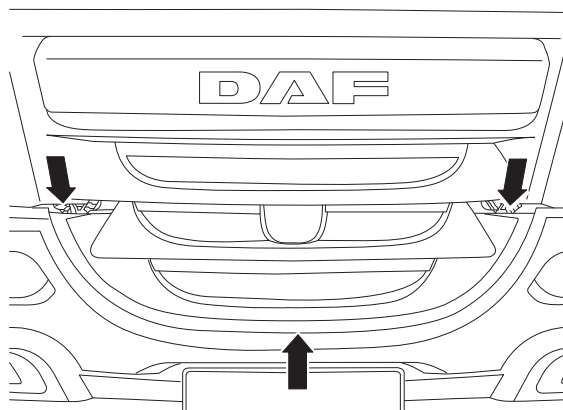
- Il est interdit de remorquer lorsque l'angle est supérieur à 20° par rapport à l'axe central du véhicule.



**AVERTISSEMENT !** Lorsque le moteur est à l'arrêt et qu'aucune mesure supplémentaire n'est prise, il n'y a plus de direction assistée ni d'alimentation pneumatique des freins. De ce fait, la direction est plus difficile et la force à exercer sur la pédale de frein augmente et le frein de stationnement est enclenché automatiquement. Ce problème peut provoquer des situations très dangereuses.

- Remorquage sur une courte distance : desserrer le frein de stationnement, voir « Desserrage du frein de stationnement » et adapter le style de conduite de la combinaison de remorquage.
- Remorquage sur une longue distance : utiliser un véhicule de dépannage.

- Pour libérer les anneaux de remorquage, déposer la grille noire de la grille inférieure en faisant tourner les vis de fixation d'un quart de tour.
- Toujours fixer la barre de remorquage avec la goupille de fixation d'origine (qui se trouve avec l'outillage de bord) dans les anneaux de remorquage.
- Tourner la clé de contact de façon à débloquer le volant (sauf si le véhicule est suspendu à un pont, voir ci-dessous).



G002351

- Si la pression dans les réservoirs d'air est insuffisante, relâcher le frein de stationnement. Voir la section « Desserrage du frein de stationnement ».
- Pour éviter tout endommagement de la boîte de vitesses, **désolidariser systématiquement l'arbre de transmission** du différentiel.



**ATTENTION** : Si l'arbre de transmission reste raccordé au cours du remorquage, la boîte de vitesses risque d'être sérieusement endommagée.

- **Toujours détacher l'arbre de transmission si le véhicule est remorqué.**

En cas d'endommagement du différentiel :

- Soulever le véhicule par l'arrière et **bloquer le volant en position de conduite en ligne droite.**

### Remorquage sur de longues distances

Si le véhicule doit être déplacé sur une distance plus longue, il convient d'utiliser un véhicule de dépannage qui soulève le véhicule à remorquer sous l'essieu avant. Ne pas faire tourner le moteur en raison du risque de manque de graissage du moteur.

### Démarrage par remorquage

Si le véhicule doit être remorqué pour démarrer le moteur, il faut tourner la clé de contact vers la droite à la position D (contact mis)



**REMARQUE** : Les véhicules équipés d'une boîte de vitesses AS Tronic Lite ou d'une boîte de vitesses automatique ne doivent pas être remorqués en vue de démarrer le moteur.

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

Informations concernant le remorquage

1

## 5. INFORMATIONS CONCERNANT LE LEVAGE

### 5.1 LEVAGE À L'AVANT OU À L'ARRIÈRE

Le camion peut être levé en plaçant le cric sous les essieux, le châssis ou les stations de roue.

1

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

Informations concernant le levage

## 5.2 MISE SUR CRIC DES ESSIEUX AVANT À SUSPENSION MÉCANIQUE

Placer le cric sous le support d'amortisseur spécial.

1



**ATTENTION : Ne pas mettre le camion sur cric au niveau de la barre de protection à l'avant du véhicule. Il s'agit d'une barre de protection en tôle, qui s'effondrera si la mise sur cric du véhicule se fait à cet emplacement.**



## 5.3 MISE SUR CRIC À L'ARRIÈRE

Placer le cric en correspondance du point de support sous la fixation des ressorts.

1

# GUIDE D'INTERVENTION D'URGENCE

---

Informations concernant le levage

1



